

LEARNING BY EAR

« Le football en Afrique – beaucoup plus qu'un jeu »

ÉPISODE DIX : « Tout ce qui brille n'est pas or »

AUTEUR : Chrispin Mwakideu

ÉDITION : Ludger Schadomsky, Maja Braun

Liste des personnages / ÉPISODE DIX :

- Narrateur

SCÈNE UN : VESTIAIRES / STADE MUNICIPAL

- Chedede (h, 14 ans)
- Safina (f, 13 ans)
- Jonathan (h, 15 ans)
- Metogba (m, 28 ans)
- Agent (accent européen préféré, h, plus de 40 ans)

SCÈNE DEUX : DANS LES RUES DE TAMBARARE

- M.Wakasa (Président de la fédération de football, h, 54 ans)
- Présentatrice journal des sports (f, 25 ans)

SCÈNE TROIS : RETOUR DANS LES VESTIAIRES

- Jonathan (h, 15 ans)
- Metogba (h, 28 ans)

SCÈNE QUATRE : CHEZ TANTE LILY

- Honorable Makemba. (h, 55 ans)
- Tante Lily (f, 33 ans)

SCÈNE CINQ : À L'AÉROPORT

- Chedede (h, 14 ans)
- Safina (f, 13 ans)
- Jonathan (h, 15 ans)
- Honorable Makemba (h, 55 ans)
- Tante Lily (f, 33 ans)

INTRO:

1. NARRATEUR : Bonjour et bienvenue à l'écoute de Learning by Ear. Aujourd'hui une émission pas comme les autres, puisque nous écouterons le dernier épisode de votre feuilleton dédié au ballon rond : « **le football en Afrique – beaucoup plus qu'un jeu** ». La dernière fois, le match amical entre l'équipe formée par Metogba et le F.C. Tambarare a dû être interrompu en raison de violences commises par des hooligans, après l'ouverture du score par Dede. Les rapports entre l'Honorable Makemba et son fils ont été mis à mal par l'arrestation de Chedede. Et de son côté, Komora, l'ancien meilleur ami de Chedede, a montré son vrai visage lorsque ce dernier lui a rendu visite. Tante Lily ne peut pardonner l'Honorable Makemba pour quelque chose qui s'est passé il y a très longtemps. Reprenons le fil de cette histoire passionnante dans les vestiaires du stade.

SCÈNE UN : VESTIAIRES / STADE MUNICIPAL

2. SFX: MURMURES ET DISCUSSIONS DES JEUNES JOUEURS

3. METOGBA : Je suis désolé que le match se soit fini de cette manière. Ce n'est pas votre faute. Vous avez marqué contre les champions et certains ne l'ont pas supporté. Je suis très fier de vous. Bon, le temps est venu de désigner le meilleur joueur de l'équipe...

4. NARRATEUR : Alors que Metogba s'apprête à annoncer la nouvelle tant attendue, Tante Lily et l'Honorable Makemba ont pu sortir du stade et rejoindre la voiture de ce dernier sous la protection de son garde du corps. Mais retournons dans les vestiaires du stade...

5. METOGBA: Je pense que vous serez tous d'accord pour dire que le meilleur joueur est...

6. SFX: PORTE S'OUVRE

7. AGENT : (**accent européen**) Bonjour à tous ! Je me présente : je suis agent de joueurs et je vous félicite pour ce formidable match. Je ne vais pas vous déranger très longtemps. Je vous suppose que vous vous doutez de la raison de ma présence. Donc voici...

8. SFX : DOSSIER/CLASSEUR OUVERT, ATMO PAPIER
--

9. AGENT : ...un contrat pour le garçon qui a marqué l'unique but de la rencontre. Signer le plus tôt sera le mieux : je pourrais commencer immédiatement à m'occuper des démarches pour venir jouer en Europe.

10. METOGBA : Excusez-moi Monsieur... vous êtes un peu en retard. Le joueur que vous souhaitez recruter est le meilleur de mon équipe. Son nom est Chedede. Félicitations Dede ! Si tu le souhaites, tu peux rejoindre la section junior de mon club en Europe.

11. SFX : FORTS APPLAUDISSEMENTS PUIS CHANTS "DEDE"
--

- 12. SAFINA :** Félicitations Dede ! Tu as réussi !
- 13. AGENT :** Je comprends mais pourquoi ne pas le laisser décider ? Qu'en penses-tu ? Une place dans une équipe junior ou bien un vrai contrat ?
- 14. CHEDEDE :** **(confus)** Ben... je ne sais pas. C'est tellement soudain... j'ai besoin de temps.
- 15. AGENT :** Je suis pressé Dede. Mon avion décolle ce soir et j'ai besoin du contrat signé d'ici là. Bon, si tu ne veux pas... qui a tiré le corner qui a amené le but ? Toi, oui, toi là-bas !
- 16. JONATHAN :** **(choqué)** C'est moi... je m'appelle Jonathan. **(très excité)** Oui ! Je veux signer le contrat ! Tout de suite même !
- 17. AGENT :** Parfait ! Voilà les papiers. Ne t'embête pas à tout lire. Je me suis occupé de tout. Signe ici !

18. SFX : DOCUMENT FEUILLETÉ PAGE PAR PAGE

- 19. METOGBA :** Si vous n'y voyez pas d'inconvénients Monsieur, je souhaiterais parler en privé à mes joueurs.
- 20. AGENT :** J'ai presque fini. Je prends les papiers avec la signature de Jonathan et je m'en vais.
- 21. METOGBA :** Je sais bien, mais je veux leur parler avant que Jonathan ne signe quoi que ce soit.
- 22. AGENT :** Très bien, j'attendrai dehors.

23. NARRATEUR : De nombreux joueurs se sont déjà fait avoir par des agents peu scrupuleux, qui leur ont offert des contrats et promis un paradis qui s'est révélé trop bien souvent être un enfer. Cet agent fait-il partie de cette catégorie ? Si oui, comment éviter de tomber dans le piège ? Nous l'apprendrons bien assez tôt mais avant cela, rejoignons l'Honorable Makemba et Tante Lily. Dans la voiture de l'homme politique, ils écoutent le flash info.

SCÈNE DEUX : DANS LES RUES DE TAMBARARE

<p>24. SFX : ATMO VOITURE DEPUIS L'INTÉRIEUR, DESCEND QUAND PRÉSENTATRICE PARLE</p>
--

25. PRÉSENTATRICE SPORTIVE : Chers auditeurs, bienvenue sur votre chaîne nationale. Comme vous le savez, le match entre le F.C. Tambarare et l'équipe constituée de jeunes talents a été interrompu juste avant la mi-temps et ce après que les fans du F.C. Tambarare aient commis des violences après l'ouverture du score. Un match suivi depuis les tribunes par le Président. Pour en parler avec moi, M. Wakasa qui dirige la fédération de football. Bienvenue M. Wakasa.

26. WAKASA : Merci.

27. PRÉSENTATRICE SPORTIVE : Quelles mesures allez-vous engager contre les responsables de ces actes inadmissibles ?

- 28. WAKASA :** Premièrement, laissez-moi souligner que personne n'a été blessé. Deuxièmement, en tant que Président de la fédération, je condamne fermement ces actes commis par des hooligans. Ma fédération se réunira prochainement et réclamera des sanctions sévères contre tous les coupables.
- 29. PRÉSENTATRICE SPORTIVE :** Le F.C. Tambarare sera-t-il sanctionné ?
- 30. WAKASA :** Je ne peux pas pour le moment répondre à cette question. Mais je promets à tous les amoureux du football que l'enquête sera menée jusqu'au bout et que les coupables subiront les foudres de la Loi et ce quel que soit leur statut social.
- 31. PRÉSENTATRICE SPORTIVE :** Parlons à présent de ce jeune joueur qui marqué le premier... (atmo radio diminue)

32. SFX : ATMO VOITURE

- 33. NARRATEUR :** Alors que l'interview se poursuit, dans les vestiaires...

SCÈNE TROIS : RETOUR DANS LES VESTIAIRES

- 34. METOGBA :** Jonathan, tu as perdu la tête ? Comment peux-tu signer un contrat sans l'avoir lu ? Écoutez-moi tous. Je sais que chacun d'entre vous rêve de devenir le meilleur joueur du Continent. Mais tout ce qui brille n'est pas forcément de l'or !
- 35. JONATHAN :** Mais... Coach... Il est vient d'Europe... là où les meilleurs joueurs évoluent.

- 36. METOGBA :** Et alors ? Uniquement parce qu'il vient d'Europe, tu lui fais confiance les yeux fermés ? Je vais être franc. Vous ne deviendrez pas tous des grands joueurs. Mais ne laissez jamais qui que ce soit vous exploiter. Je ne te forcerai à rien, Jonathan. Je te conseille simplement de prendre ton temps, de lire ce contrat avec attention. Et après, si tu penses que c'est le mieux pour toi, tu pourras signer. Cela vaut aussi pour toi, Chedede.
- 37. NARRATEUR :** Metogba a raison. Tout ce qui brille n'est pas de l'or. Et avant de signer des papiers, il faut bien lire et comprendre ce qui est écrit. Jonathan se décide à suivre le conseil de Metogba et ne signe pas le contrat tout de suite. Pendant ce temps, l'Honorable Makemba dépose Tante Lily chez elle.

SCENE QUATRE : CHEZ TANTE LILY

38. SFX : VOITURE S'ARRÊTE... PORTE S'OUVRE.

- 39. TANTE LILY :** Merci de m'avoir raccompagnée.
- 40. HONORABLE MAKEMBA :** Je t'en prie. Tu ne veux toujours pas me dire ce qui est arrivé quand tu es tombée enceinte ? Est-ce que tu as avorté ? Je veux juste savoir la vérité et après promis, je te laisserai en paix.
- 41. TANTE LILY :** Très bien, puisque tu y tiens autant : non, je n'ai pas avorté. J'ai donné naissance à un garçon, je lui ai donné un nom et je me suis enfuie... comme toi.
(triste) Ça a été la décision la plus difficile de ma vie.

42. HONORABLE MAKEMBA : (excité) Comment s'appelle-t-il ? Je veux le retrouver. Quel nom est-ce que tu lui as donné?

43. TANTE LILY : Tu n'as pas besoin de le chercher. Tu le connais. C'est lui qui a marqué le but.

44. SFX : PORTE DE LA VOITURE SE FERME

45. NARRATEUR : Le choc, la culpabilité et l'embarras... voilà quelques un des termes qui pourraient décrire comment se sent l'Honorable Makemba, lui qui doit d'un seul coup faire face à son passé. Quelques semaines plus tard, le grand jour est arrivé : l'équipe de jeunes talents s'apprête à s'envoler vers l'Europe. Ils sont tous rassemblés dans la salle d'embarquement de l'aéroport, entourés par les journalistes, leur famille, les amis et des fans de football...

SCÈNE CINQ : À L'AÉROPORT

46. SFX : ATMO AÉROPORT, ANNONCES EN FOND

47. JONATHAN : Je suis si content de ne pas avoir signé ce contrat. Qui sait ce qui me serait arrivé après avoir vendu mon âme à cet agent !

48. CHEDEDE : Oui et je suis sûr que tu vas taper dans l'œil de recruteurs quand nous serons en Europe. Oh, voilà Safina et sa tante.

49. SAFINA : Bonjour Dede, (**joyeuse**) bonjour Jonathan, bonjour à tous !

- 50. JONATHAN :** Content de te voir. Nous devons embarquer maintenant. Au revoir Papa !
- 51. HONORABLE MAKEMBA :** Au revoir mon fils. Bon vol et bonne chance !
- 52. SAFINA :** Au revoir Tante Lily !
- 53. TANTE LILY :** Au revoir Safina. Prends soin de toi.
- 54. CHEDEDE:** **(triste)** Euh... au revoir tout le monde.
- 55. TANTE LILY / HONORABLE MAKEMBA :** **(à voix basse)** Au revoir fils !

OUTRO :

- 56. NARRATEUR :** Un peu plus tard, une fois que l'avion s'est élevé dans le ciel de Tambarare, Chedede n'a pu retenir ses larmes en pensant à ces derniers mots.... Est-ce possible que l'Honorable Makemba et Tante Lily soient vraiment ses parents ? Ou bien veulent-ils seulement profiter de sa réussite sportive ? Mais ça, c'est une autre histoire ! Voilà, c'est ainsi que prend fin feuilleton sur le ballon rond, « **le football en Afrique – beaucoup plus qu'un jeu** » écrite par Chrispin Mwakideu. Nous espérons que vous aurez passé de bons moments à notre écoute ! Nous vous invitons à laisser vos commentaires ou encore nous faire partager votre expérience sur le football en visitant notre site Internet : www.dw-world.de/lbe
N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante : french@dw-world.de
Merci à tous et vive le football africain ! Au revoir !